



Stadtratsbulletin

zur 10. Sitzung des Stadtrates

Datum:

Donnerstag, 2. Juni 2022

Einbürgerungen

Der Stadtrat hat 16 Einbürgerungsanträgen von ausländischen Staatsangehörigen unter dem Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung zugestimmt. Die Gesuchsstellenden stammen aus: Portugal, Deutschland, Griechenland, Kosovo, Frankreich, Ungarn, Tschechische Republik, Italien, Ukraine und Vereinigtes Königreich. Darunter ebenfalls eine Person mit ungeklärter Staatsangehörigkeit.

Unterstützungsbeiträge Dübendorfer Vereine Budgeteingabe 2022

Für die Vereinsunterstützung genehmigt der Stadtrat den Antrag zur Budgeteingabe 2023 über einen Betrag von Fr. 268'460.00 im Bereich Sport und Fr. 73'440.00 im Bereich Kultur. Das Gesamtbudget der Stadt Dübendorf wird durch den Gemeinderat (Legislative) abschliessend geprüft und verabschiedet.

Bushof Bahnhof Dübendorf; Generelles Projekt Kenntnisnahme Schlussbericht

Der Stadtrat hat den Schlussbericht des generellen Projekts Bushof beim Bahnhof Dübendorf zur Kenntnis genommen. Damit ist ein wichtiger Meilenstein in der Planung des Projekts Bushof abgeschlossen.

Verkehrskommission (bisher Verkehrsausschuss), Einsetzung als beratende Kommission und Erlass eines Geschäftsreglements

Der bisherige stadträtliche Verkehrsausschuss wird ab der neuen Amtsdauer, d.h. ab 1. Juli 2022, neu als beratende Kommission eingesetzt. Der Stadtrat hat für diese Verkehrskommission ein Geschäftsreglement erlassen, mit welchem unter anderem die Mitgliederzahl, die Zusammensetzung und die Aufgaben dieses Gremiums geregelt werden. Mitglieder der Verkehrskommission werden der Sicherheitsvorstand, der Tiefbauvorstand und ein Mitarbeiter der Stadtplanung sein, wobei ein Stadratsmitglied die Kommission präsidieren wird. Die Wahl erfolgt an der konstituierenden Sitzung des Stadtrats am 30. Juni 2022.

Revipro AG Finanztechnische Prüfung der Jahresrechnung 2021 Kenntnisnahme

Die Revisionsstelle Revipro AG, Thalwil, hat vom 7. Februar 2022 bis 6. Mai 2022, im Auftrag des Stadtrats und der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission, die Prüfung der Jahresrechnung 2021 durchgeführt. Das abschliessende Prüfungsurteil der Revipro AG zur Jahresrechnung 2021 lautet wie folgt: „Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den für die Organisation geltenden Vorschriften.“



Geschäftsreglement für den Ausschuss für Grundsteuern

Der bisherige Ausschuss Grundsteuern wird auch in der neuen Amtsdauer für alle Belange zuständig sein, die das Steuergesetz im Grundsteuerbereich dem Gemeindevorstand überträgt. Der Stadtrat hat für den Ausschuss für Grundsteuern ein Geschäftsreglement erlassen, mit welchem unter anderem die Mitgliederzahl, die Zusammensetzung und die Aufgaben dieses Gremiums geregelt werden. Der Finanzvorstand wird den Ausschuss wie bisher präsidieren. Zudem werden dem Ausschuss zwei weitere Stadtratsmitglieder angehören und ein Ersatzmitglied bestimmt. Die Wahl erfolgt an der konstituierenden Sitzung durch den Stadtrat in seiner neuen Zusammensetzung.

VBG Verkehrsbetriebe Glattal AG

24. ordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 2022

Vertretungsvollmacht

Die Stadt Dübendorf, repräsentiert durch den Stadtrat, wurde zur 24. ordentlichen Generalversammlung der VBG Verkehrsbetriebe Glattal AG vom 22. Juni 2022 eingeladen. Sicherheitsvorstand Hanspeter Schmid wird ermächtigt und beauftragt, die Stadt Dübendorf an der Generalversammlung zu vertreten und das Stimmrecht auszuüben.

Zivilschutzorganisation Region Dübendorf

Ersatzanschaffung für zwei Pinzgauer-Fahrzeuge

Kreditbewilligung

Die beiden Zivilschutz-Pinzgauer (6x6), Jahrgang 1973 und 1976, werden durch einen Personentransporter ersetzt. Die Pinzgauer dürfen nur mit dem Führerausweis Kategorie D1 gefahren werden. Auch die bald 50-jährige Technik und der hohe Benzinverbrauch entsprechen nicht mehr dem heutigen Standard.

Genereller Entwässerungsplan GEP

Massnahmenplanung Abwasser-Sonderbauwerke sowie Revision der

Siedlungsentwässerungsverordnung (SEVO)

Kreditbewilligung und Auftragserteilung

Die vorgesehene Nutzungsdauer bestimmter Abwassersonderbauwerke und deren Ausrüstung ist erreicht. Mit der Massnahmenplanung werden der Zustand ermittelt und die Sanierungsprioritäten festgelegt. Zudem ist die in die Jahre gekommene Abwasserverordnung in eine zeitgemässe Siedlungsentwässerungsverordnung (SEVO) zu überführen.

Abwasser, Regenbecken und Pumpwerke

Ersatzneubau Pumpwerk Gfenn und Einbindung in das neue Leitsystem

Kreditbewilligung und Auftragserteilung

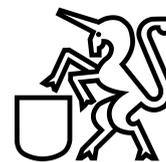
Das Schmutzabwasser-Pumpwerk Gfenn erfüllt die sicherheitstechnischen Anforderungen nicht mehr und ist sanierungsbedürftig. Zudem soll der Ersatzneubau in das neue Fernwirksystem eingebunden werden. Der Stadtrat hat hierfür einen Kredit von Fr. 335'000.00 inkl. MwSt. genehmigt.

Schwerzenbachstrasse, Abschnitt Hermikonstrasse bis Gemeindegrenze Schwerzenbach

Rad- und Gehweg

Projektierungskredit und Auftragserteilung

Der Stadtrat hat dem Kredit für die Ausarbeitung des Projekts für den Rad- und Gehweg Schwerzenbachstrasse, Abschnitt Hermikonstrasse bis Grenze Schwerzenbach, in der Höhe von Fr. 45'000.00 zugestimmt.



**Energiestadtkommission,
Einsetzung als unterstellte Kommission und Erlass eines Geschäftsreglements**

Der Energiestadtkommission wird ab der neuen Amtsdauer, d.h. ab 1. Juli 2022, als unterstellte Kommission eingesetzt. Der Stadtrat hat für die Energiestadtkommission ein Geschäftsreglement erlassen, mit welchem unter anderem die Mitgliederzahl, die Zusammensetzung und die Aufgaben dieses Gremiums geregelt werden. Der Hochbauvorstand wird die Kommission präsidieren. Zudem werden der Kommission je eine Vertretung der Stadtplanung und der Finanz- und Controllingdienste angehören. Die Aufgaben bleiben unverändert. Die Wahl der Kommissionsmitglieder erfolgt an der konstituierenden Sitzung vom 30. Juni 2022 durch den Stadtrat.

**Motion Susanne Schweizer (SP) und 16 Mitunterzeichnenden betreffend "Rentable Photovoltaik-Anlagen" (GR-Geschäft Nr. 52/2021)
Investitionskredit für Solarstromanlagen "Curlinghalle" und "Bettli"**

Antrag und Weisung an den Gemeinderat

Der Stadtrat beantragt dem Gemeinderat, einem Investitionskredit für den Bau zweier Solarstromanlagen auf städtischen Bauten, der Curlinghalle Im Chreis und dem Verwaltungsgebäude Bettli, mit Gesamtkosten von Fr. 490'000.00 zuzustimmen. Die Abklärungen für die Anlagen gehen auf eine vom Gemeinderat überwiesene Motion zurück. Ein von der Firma Energie Zukunft Schweiz AG erstellter Bericht zeigt die Machbarkeit und die vorhandene Wirtschaftlichkeit beider Solarstromanlagen auf.

Teilrevision Kommunalen Richtplan "Verkehr" und Aufhebung "Teilrichtplan für das Bahnhofgebiet" zwecks neuem Bushof und Verbreitung Personenunterführung Bhf. Dübendorf

Zustimmung / Antrag und Weisung an den Gemeinderat

Der Stadtrat beantragt dem Gemeinderat, einer Anpassung des kommunalen Verkehrsrichtplans zuzustimmen. Im kommunalen Verkehrsrichtplan werden der vorgesehene Standort für einen neuen Bushof südlich des Bahnhofs Dübendorf und westlich der Bahnhofstrasse sowie der geplante Ausbau der Personenunterführung am Bahnhof Dübendorf neu eingetragen. Dem neuen Bushof und der Neuorganisation der Personenunterführung liegen umfangreiche, in den letzten Jahren durchgeführte Planungs- und Projektierungsarbeiten zugrunde.

Dübendorf, 8. Juni 2022

Für allfällige Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Kommunikationsstelle:

Tel. +41 44 801 69 70
kommunikation@duebendorf.ch